**TUTTI GLI EVENTI SI SVOLGERANNO PRESSO**

CHILLE DE LA BALANZA Via di San Salvi, 12 (Padiglione 16) Firenze

Posti limitatissimi solo in prevendita. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739 o mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)



Tutti gli eventi del Festival Storie Differenti sono disponibili al seguente link

<https://www.chille.it/storie-differenti/storie-differenti-2020/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **MOSTRA FOTOGRAFICA “Un diario nella pandemia”**

**di Dovilė Bružaitė e Matteo Baldini**

Vernissage ad apertura Festival

**1° Settembre 2020 | ore 18.00**

Ingresso libero

Orario: Aperta tutti i giorni del Festival 20.30-21 e 22.30-23.30

Una coppia di fotografi, di Dovilė Bružaitė e Matteo Baldini, decide di scattare un diario per immagini della loro vita in quarantena da Marzo a Giugno 2020. Attenendosi ai limiti del decreto, inizialmente le immagini descrivono solo attimi di vita casalinga. Mano a mano il loro obbiettivo si sposterà sui vicini e sulla piccola comunità che viene a formarsi nel loro condominio sulle colline del Galluzzo. Infine, con il progressivo allentamento delle restrizioni, torneranno per le strade di Firenze e nella provincia di Piacenza, dove il Covid-19 ha colpito più duramente. Nato come un ricordo da mostrare in futuro al figlio di due anni, il diario diventa un viaggio collettivo di vicinanza e lontananza, di sofferenza e di orgoglio. Una storia personale che sogna di diventare universale.

<https://www.chille.it/eventi/mostra-fotografica-un-diario-nella-pandemia/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **ANGST VOR DER ANGST… PAURA DELLA PAURA**

# **Compagnia Welcome Project (BERLINO)**

**1° settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

Una co-produzione Teatro del Lemming di Rovigo con TATWERK I Performative Forschung di Berlino, firmata da Chiara Rossini, con musiche originali di Munsha.

Welcome Project inizia un nuovo percorso produttivo attorno alla paura. Le paure, spiriti irrazionali e divini, si impossessano di persone, paesi, città e persino intere nazioni quando queste perdono il contatto con il proprio materiale inconscio, quando ignorano i conflitti e gli emarginati.

Il desiderio di intraprendere questa nuova ricerca nasce da una necessità innanzitutto personale: affrontare le crepe che si aprono nelle ore della notte e del sonno. Il desiderio è quello di indagare la connessione tra le paure individuali e quelle collettive. Una drammaturgia che intreccia sogni, fiabe delle cultura europea, ricordi e filastrocche, poesie e modi di dire, saggi popolari e accademici. Suoni e video. I telegiornali e le promesse dei politici, le loro minacce e gli scenari che sanno dipingere. Le musiche e i suoni sono curati da MUNSHA che, prendendo parte al processo creativo, si fa carico della creazione delle musiche originali dello spettacolo. La musica è da intendere come controcanto, voce indispensabile nel dialogo con le immagini e le parole.

<https://www.chille.it/eventi/angst-vor-der-angst-paura-della-paura/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **BARTLEBY**

# **Compagnia Teatro Invito (LECCO)**

**2 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

con Luca Radaelli, regia Renato Sarti

Coproduzione Teatro Invito Lecco/Teatro della Cooperativa Milano

Il più particolare dei romanzi brevi di Herman Melville “Bartleby lo scrivano: una storia di Wall Street” descrive il contrasto tra la vita frenetica, votata al denaro e alla produttività, e Bartleby personaggio che si rifiuta di svolgere le mansioni lavorative che il suo principale gli affida, finendo a poco a poco col rifiutarsi financo di vivere. Questa opposizione, così radicale, a un mondo positivista e pragmatico, viene descritta dall’esterrefatto datore di lavoro che pure prova una strana attrazione mista al desiderio di scoprire quale mistero si celi dietro al rifiuto sempre più reciso di Bartleby.

Una narrazione sul filo dell’ironia, a tratti comica, che ci prende per mano e ci conduce sull’orlo di un abisso. Bartleby è l’Umanità intera.

<https://www.chille.it/eventi/bartleby/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **MA CON GRAN PENA LE RECA GIÙ: di magiche storie e montagne incantate**

# **Compagnia Il Melarancio (CUNEO)**

**3 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

*con Gimmi Basilotta*

Da bambini imparavamo una buffa frase per ricordare il nome delle Alpi: Ma Con Gran Pena Le ReCa Giù.

E oggi? Ci chiediamo, parafrasando Shakespeare: La Montagna! Che cos’è la Montagna per il bambino e lui per la Montagna? (Amleto, atto II scena I).

Per il mondo dell’infanzia la montagna ha un’anima: da un lato è attrattiva, dall’altro genera una forma di distanza, perché è tanto più grande e incute un rispetto misto a timore. Da tutto questo è nata l’idea di raccontare la relazione tra l’uomo e la montagna, invitando lo spettatore, bambino e non, ad ascoltare con attenzione la propria voce interiore e le voci e i suoni delle nostre montagne. Renderlo consapevole che noi tutti apparteniamo allo stesso ambiente: la natura è un bene comune!

<https://www.chille.it/eventi/ma-con-gran-pena-le-reca-giu/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **PINOCCHIO GAME**

# **Compagnia Movimentoinactor (PISA)**

**4 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

*con Sabrina Davini (Pinocchio), Franco Corsi (volpe, carabiniere, burattino, domatore), Laura Feresin (gatto, burattino), Elisa Paini (fatina, carabiniere, burattino)*

*Regia e coreografia: Flavia Bucciero*

*Messa in scena visiva: Massimiliano Siccardi e Valerio Ciminelli*

Un lavoro composito di diversi linguaggi artistici, per questo la visione dello spettacolo è adatta anche a un pubblico adulto: danza contemporanea, sonorità elettroniche e strumentali, videoarte si intersecano strettamente. La storia di Collodi viene riletta recuperando significati dal contesto contadino in cui è nata (il valore del cibo, dell’istruzione-scuola, il rapporto conflittuale con la legge-carabinieri), e nello stesso tempo inserendo Pinocchio e gli altri personaggi in una realtà di degrado moderno e urbano.

Un Pinocchio – bambino e nostro contemporaneo – viene risucchiato dal computer mentre sta giocando a un videogame. Entra così in una realtà di burattini, in cui lui stesso è burattino tra burattini.

<https://www.chille.it/eventi/pinocchio_game/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **LA PERQUISIZIONE NOTTURNA**

# **Compagnia Chille de la balanza (FIRENZE)**

**5 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

*con Matteo Pecorini e Eleonora Angioletti*

Velemir Chlebnikov, il più grande poeta russo del XX secolo accanto a Majakovskij, scrive versi su ritagli di carta, apportando di continuo ritocchi. E’ in balia del demone della creazione, lavorando dimentica anche di mangiare. Conserva le poesie in una federa. Ne smarrisce molte. “La perquisizione notturna” è uno dei suoi massimi poemi.

Siamo nei giorni della Guerra civile russa: un drappello di marinai bolscevichi irrompe in una casa in cerca del nemico. Nascosto dietro una tenda, un giovane attenta alla vita del capitano, ma fallisce e viene prontamente catturato; davanti agl’occhi della Madre, il “signorino bianco” viene giustiziato. Il Capo è sconvolto da come la sua vittima rideva «incurante davanti al caricatore della morte».

<https://www.chille.it/eventi/la-perquisizione-notturnaprima-assoluta/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **KING OF THE OPERA in concerto | Nowhere Blues Tour**

# **In collaborazione con La Chute e Lungarno Firenze**

**6 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

Alberto Mariotti con Andrea Carboni alle tastiere, programmazione, voce e con Elia Ciuffini alla batteria e percussioni.

Il titolo del nuovo disco è un tributo agli amati bluesmen afro-americani del primo dopoguerra, che intitolavano i loro blues col nome della città che li aveva ispirati o dove li avevano scritti.

In questo “Nowhere”, però, non si trovano città, ricordi, sentimenti limpidi, ma solo le impronte di un viaggiatore perso sul suolo lunare. In un certo senso “Nowhere Blues” è un album costruito su vuoti incolmabili, ritmi remoti, spazi stellari. Quasi come quei bluesmen fossero proiettati verso una galassia lontana, unici testimoni di un mondo così arido, statico, etereo, che ci costringe ad un viaggio ininterrotto solo per riscoprire il nostro “luogo dei sogni”, un posto che non esiste se non dentro tutti noi, perché noi stessi l’abbiamo creato.

<https://www.chille.it/eventi/king-of-the-opera-concerto/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **CESARE BASILE E I CAMINANTI in concerto | Cummeddia Tour**

# **In collaborazione con La Chute**

**8 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

*Cesare Basile con Massimo Ferrarotto alle percussioni, Sara Ardizzoni alle chitarre elettriche, Vera Di Lecce al synth, percussioni e voce, Alice Ferrara Percussioni, synth, voce e cori.*

Dopo tre anni, Cesare Basile torna a San Salvi. E lo fa con pezzi tutti cantati in siciliano, realizzando un dipinto contemporaneo della sua terra dalle sonorità sperimentali, irriproducibili che ti colpiscono come una sferzata di vento caldo. Documenta la forza e le debolezze della Sicilia, inneggiando alla patria e nascondendosi dalla “Cummeddia”: stella cometa portatrice di sventura e metafora di esilio.

Scava a fondo le radici della sofferenza della società, come se descrivesse un viaggio omerico alla ricerca di risposte. Il tema del viaggio non abbandona mai il cantautore e i suoi Caminanti, che guidati da una splendente “cometa”, offrono uno spettacolo itinerante tra le terre di Sicilia e quelle più buie dell’animo umano.

<https://www.chille.it/eventi/cesare-basile-e-i-caminanti-concerto/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **CONTRO-ANNIVERSARIO DI SAN SALVI**

**Presentazione del libro LE SCARPE DEI MATTI di Antonio Esposito**

# **con Q2 Comune di Firenze**

**9 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso libero**

CONTRO-ANNIVERSARIO Apertura di San Salvi

Presentazione del libro “Le scarpe dei matti” di Antonio Esposito

con l’autore sarà presente Franco Corleone.

Il manicomio a San Salvi fu inaugurato il 9 settembre 1890. Da alcuni anni i Chille, in collaborazione con il Q2 del Comune di Firenze, organizzano iniziative di riflessione in occasione di quello che hanno definito il Controanniversario. Quest’anno ecco uno straordinario libro curato da Antonio Esposito: “Le scarpe dei matti”.

Tra i seminterrati dell’ex manicomio civile di Aversa, si danno allo sguardo centinaia di scarpe accatastate. Cumuli di scarpe senza lacci, pezzi di storie smarrite, testimonianza di sentieri interrotti, abbandonati in quell’Altrove. Nel libro il tentativo di riflettere su problematiche che intersecano i destini biografici di milioni di persone, le loro sofferenze e solitudini ma anche le istituzioni, i saperi, la gestione.

<https://www.chille.it/eventi/contro-anniversario-le-scarpe-dei-matti/>

# **DIALOGHI CON IL SIGNOR G.**

# **OMAGGIO A GIORGIO GABER**

**10 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**SPETTACOLO FUORI DAL FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

*Spettacolo di teatro-canzone*

Il nutrito, singolare e variegato gruppo di interpreti così lo presenta: “Non ci limitiamo a cantare Gaber. Noi dialoghiamo con lui. Ci chiediamo e gli chiediamo cosa direbbe e cosa farebbe oggi, se fosse ancora tra noi. Domande, risposte, dubbi, suggestioni…Dopo 14 repliche tutte sold-out su e giù per tutta la Toscana e non solo, tra il 2013 e il 2014, lo spettacolo di teatro-canzone “Dialoghi con il Signor G” si è preso una lunga pausa di riflessione. Per cambiare, evolvere, adattarsi ai tempi. E ora torna in scena in una veste completamente nuova e per una sola data.

Resta invariato il cast: Silvia Conti e Edoardo Semmola nel ‘ruolo’ del fantasma di Giorgio Gaber, Letizia Fuochi in quello della ricerca della sua coscienza, Massimiliano Larocca per la sua condivisione, Riccardo Ventrella come sua manifestazione filosofica, Gianluca Baroncelli alle magie con il sax, Gianfilippo Boni alle tastiere, Francesco Frank Cusumano alla chitarra, alla direzione musicale generale totale universale (e al senso di responsabilità per guidare questa banda di unni con il piglio di un vero maestro). E infine, ospite speciale, l’assessore alla cultura del comune di Firenze Tommaso Sacchi.

Uno spettacolo divertente, poetico, emozionante, che rende omaggio al maestro Gaber presentandosi però in modo del tutto ‘nuovo’, inedito, spiazzante. E’ un viaggio in tre parti (‘G, come l’Io’, ‘G, come il Noi’, ‘G, come il Mondo’) fusione delle diverse personalità e delle esperienze artistiche dei protagonisti. Un racconto sentimentale che si sente in diritto di vivere il presente e un narratore bonario, il signor G., che filtra le sensazioni e rilancia il dibattito”.

<https://www.chille.it/eventi/dialoghi-con-il-signor-g-omaggio-a-giorgio-gaber/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **ELISABETTA I – Le donne e il potere**

# **Compagnia Seven Cults (ROMA)**

**11 e 12 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

con Maddalena Rizzi

Regia di Filippo d’Alessio.

Il potere da sempre vive di un immaginario al maschile, anche quando è una donna al posto di comando. Lo sguardo che osserva i comportamenti che identificano il potere è spesso distorto dal retaggio che gli uomini hanno imposto. Come le donne si sono orientate dentro questi confini, è ciò che proviamo ad indagare ed Elisabetta I ne è figura emblematica. I confini del potere si disegnano in strategie, tattiche, linee orizzontali e verticali: una partita a scacchi immaginata dagli uomini giocata da una donna. Cosi tutto cambia, i contorni assumono colori imprevisti, il rapporto con il potere vive di continui conflitti, le tensioni sono stridenti, le soluzioni impreviste. Il potere come una macchina infernale è sempre pronto a prendere il sopravvento.

<https://www.chille.it/eventi/elisabetta-i-le-donne-e-il-potere/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

**Presentazione del libro**

**IL CANTO DEGLI ALBERI di Antonio Moresco**

**13 settembre 2020 | ore 18.30**

**Ingresso libero**

con l’autore Antonio Moresco

Presenta Vanni Santoni

Così ne parla Santoni sul Corriere fiorentino:

“E’ Moresco al suo meglio. (…) Vita e morte, veglia e sogno, materia viva e inanimata, passato e presente: dopo una panoramica degli alberi della sua vita e dei suoi libri, tutti improvvisamente vividi nel ricordo. (…) Lo ascoltiamo così dialogare con le radici degli alberi (ce ne sono di buone, e di cattive), con i tronchi murati, coi rami, finanche con il midollo di un albero. Curiosamente, non ci troviamo nel campo del fantastico, del realismo magico o dello slipstream: appare tutto normale, tutto regolare, anche mentre assistiamo a un accorato Moresco dialogare con un albero cresciuto in una cisterna piena di nafta o dar voce a un folle coro di alberi capovolti, con le chiome sottoterra e le radici in aria”.

<https://www.chille.it/eventi/il-canto-degli-alberi-presentazione-libro/>

# **FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

# **IL POPOLO PERFETTO**

# **Compagnia Diesis Teatrango (Bucine-AR)**

**13 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**MINI-ABBONAMENTO 13€** che dà diritto di partecipare a **3 diversi spettacoli** all’interno del Festival Storie Differenti.

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

Progetto drammaturgico e regia di Barbara Petrucci e Piero Cherici

E’ uno sguardo contemporaneo sulla persecuzione programmata dai nazisti verso le persone più fragili “vite indegne di essere vissute”: malati psichiatrici, persone disabili, borderline, outsider.

Parte dal programma Aktion T4, voluto da Hitler per realizzare l’idea di un “popolo perfetto”, una persecuzione delle “diversità” al fine di preservare la pura razza ariana. Grazie alla creazione artistica sviluppata durante il laboratorio di teatro sociale, questo evento emblematico viene restituito alla contemporaneità quale riflessione su un reale che perpetua violenze analoghe, benché più sottili e nascoste. Lo spettacolo restituisce un pensiero nudo sulla ferocia, ma anche sulla vitalità di un mondo che vuole difendere il diritto alla propria umanità.

<https://www.chille.it/eventi/il-popolo-perfetto/>

# **PREVISIONI DEL TEMPO**

# **Compagnia Teatro Popolare D’Arte (LASTRA A SIGNA-FI)**

**18 e 19 settembre 2020 | ore 21.00**

**Ingresso**: Intero € 8 | Ridotto Coop/Arci € 5 | SOSTENITORE del progetto Chille-San Salvi € 12: per aiutare la compagnia in un momento di difficoltà causa Covid 19.

**SPETTACOLO FUORI DAL FESTIVAL STORIE DIFFERENTI**

Posti limitatissimi. Prenotazione obbligatoria whatsapp 335 6270739, mail [info@chille.it](mailto:info@chille.it)

*liberamente ispirato a Previsioni del tempo di Wu Ming*

*adattamento teatrale a cura di Patrizia Corti*

*con Marco Natalucci –*

*musicato dal vivo da Francesco Giorgi*

*luci Gianni Pollini*

*consulenza artistica Gianfranco Pedullà*

Si tratta di una prova d’attore, un reading musicato, una sorta di teatro canzone, sostanzialmente un noir che parla di ecomafia. Una richiesta di dare priorità all’ascolto di una storia narrata come in un radiodramma. Un lavoro inedito che vede in scena un attore della bravura di Marco Natalucci, un musicista poliedrico come Francesco Giorgi e che si iscrive nella ricerca del Teatro popolare d’arte di parlare della nostra contemporaneità con i mezzi del teatro.

«La munnezza è oro».

Una storia on the road sul traffico illecito di rifiuti.

Ma non siamo a Napoli. Le indicazioni autostradali puntano verso Nord, nel cuore dell’Appennino emiliano.

Mentre le rotte della spazzatura impongono nuove mappe del crimine, i gestori del malaffare e le loro vittime precipitano in un universo di corruzione e veleni. Giuliano trasporta maiali macellati illegalmente, sfuggiti a ogni controllo di qualità, da vendere nei supermercati. L’appuntamento è sull’Appennino emiliano con la gang di Jakup Mahmeti, già apparso nelle pagine di Guerra agli umani di Wu Ming. Un compito semplice: consegnare la carne e portare un nuovo Tir, carico di immondizia, fino al porto di Napoli. Ma durante il tragitto dosi eccessive di Maalox, paranoia, equivoci stravolgono i piani. Deve intervenire il broker, sommo sacerdote dello smaltimento rifiuti, moderno alchimista sul libro paga della camorra.

Un racconto teso e sferzante. Perché quando si tratta di rifiuti, davvero nessuno può dirsi innocente.

<https://www.chille.it/eventi/previsioni-del-tempo/>